

Plaatsingslijst

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini

Archiefnummer: 1026

Archiefnaam: WASS

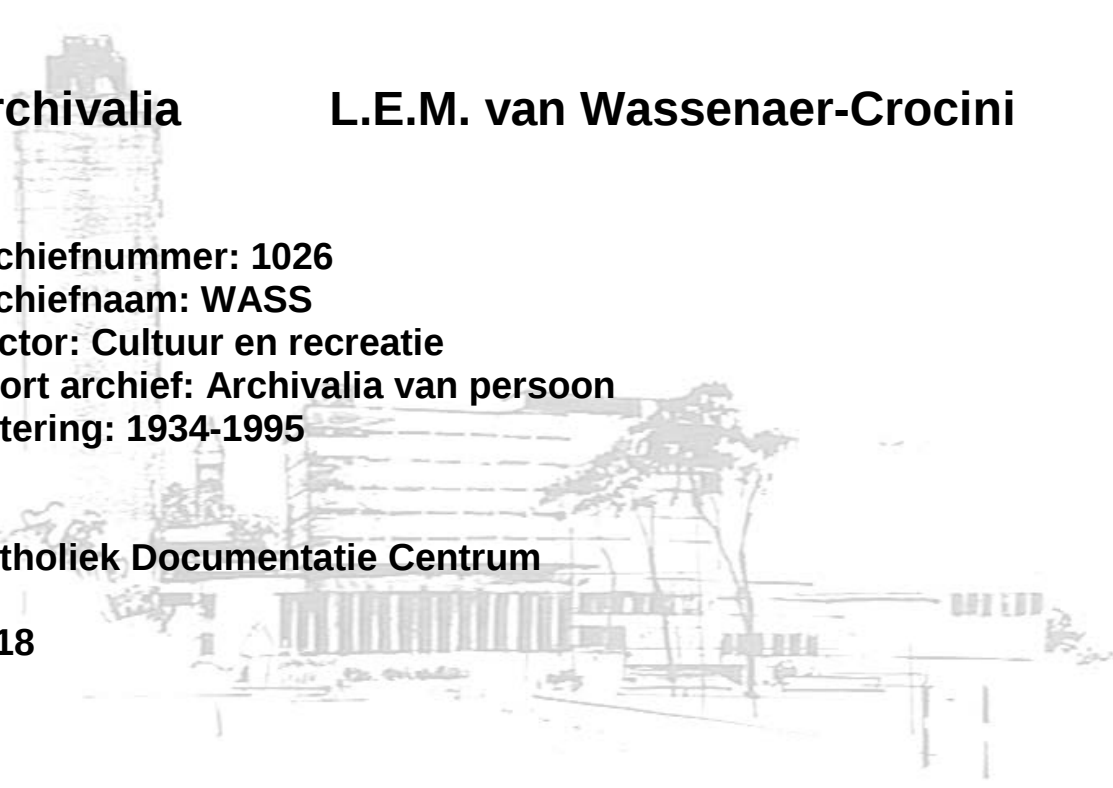
Sector: Cultuur en recreatie

Soort archief: Archivalia van persoon

Datering: 1934-1995

Katholiek Documentatie Centrum

2018



Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS	Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini	1934-1995	
WASS-1	Vertaling "La Tavola Centrale" van de tekst "Middenluik" uit het boek #Driekoningen tryptiek# (Trittico dei tre Re) door Felix Timmermans. Met bijlagen	1985-1986, z.j.	
WASS-2	Vertaling "Chiaro di Luna (Maneschijn)" uit het boek #De schoone jacht# door Arthur van Schendel. Met bijlagen	z.j.	
WASS-3	Vertalingen van gedichten door Albe (Renaat Joostens). Met bijlagen	1962-1963, 1966, 1968, 1970, 1975-1978, 1981-1983, 1985-1986	
WASS-4	Vertalingen van gedichten door Hanna Kirsten. Met bijlagen	1977-1984, [1987], z.j.	
WASS-5	Vertalingen van gedichten door Margaretha Vasalis. Met bijlagen	1977, 1979, z.j.	
WASS-6	Vertaling "Agostino" uit het boek #Augustinus de zielzorger# door Frits van der Meer. Met het boek #Open brief over geloof en eredienst# door Van der Meer met kanttekeningen. Met bijlagen	1968, 1973, z.j.	
WASS-7	Vertalingen van gedichten door Maurits Mok. Met bijlagen	1976-1977, 1980, 1983-1984, 1986	
WASS-8	(Proef-)vertaling van een gedeelte uit het boek #Con tutto il cuore [Met het gehele hart]# door P.G. Cabra	1987-1988, z.j.	
WASS-9	Vertalingen van gedichten uit #Avond in een tuin# door Adriaan Morriën. Met bijlagen	1977, 1980, 1986, 1987, 1990	
WASS-10	Bloemlezing #Florilegio di poesie nederlandesi (Olanda e Belgio)#. Met bijlagen	1983-1984	
WASS-11	Vertaling "Il papa bacia la terra" van het artikel "De paus kust de grond" van Michel van der Plas uit het periodiek #Elsevier Magazine#, 23 maart. Met bijlagen	1985	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-12	Vertaling van een gedeelte uit het boek #Le confessioni di Cristo (Belijdenissen van Christus)# door Fra Antonio Bruno. Met bijlagen	1973, z.j.	
WASS-13	"Un viaggio a piedi a Roma" van het boek #Voetreis naar Rome#. [1965], 1974-1975, 1989		
WASS-13-17	Vertalingen van gedichten en verhalen door Bertus Aafjes. Met bijlagen. Geordend op onderwerp	1954, 1959-1960, 1962-1963, 1965, 1971, 1973-1977, 1980, 1985-1986, 1988-1989, z.j.	
WASS-14	"Laterna per un cieco" van het boek #Een lampion voor een blinde#. 1973-1974		
WASS-15	Verhalen "Fantocci viventi" (Levende poppen), "La casa delle marionette" (Het marionettenhuis) en "Rubezal" (Rubezal) in het boek #De gouden keten# (La catena d'oro). 1962		
WASS-16	Verhalen en gedichten. [1954], 1963, 1976-1977, z.j.		
WASS-17	Krantenartikelen en correspondentie. 1959-1960, 1963, 1965, 1971, 1974-1975, 1977, 1980, 1985-1986, 1988-1989, z.j.		
WASS-18	Vertaling "Il 'nuovo catechismo' olandese" van #De nieuwe katechismus#. Met bijlagen	1967-1971, 1986-1988	
WASS-19	Vertalingen van gedichtenbundels #Silhouet# en #Sirene# door Piet-Hein Houben. Met bijlagen	1982, 1984-1986, 1990, 1991, z.j.	
WASS-20	Vertalingen van gedichten door Adriaan Roland Holst. Met bijlagen	1964-1965, 1975, 1977, z.j.	
WASS-21	Vertalingen van gedichten door Martinus Nijhoff. Met 2 brieven van Georgette Nijhoff-Hagedoorn. Met bijlagen	1976, 1984, z.j.	
WASS-22	Vertaling "Visione del mondo e teologia" van het boek #Wereldbeeld en teologie# door N.M. Wildiers. Met bijlagen	1975-1978, z.j.	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-23	Vertaling "Risposto al male" van het boek #Antwoord aan het kwaad# door Jacques Presser. Met bijlagen	1962, 1963, 1986, 1991, z.j.	
WASS-24	Vertaling "Paolo e l'elisire di vita" uit het boek #Paulus en het levenswater# door Jean Dulieu. Met bijlagen	1957, 1962, z.j.	
WASS-25	Vertaling "Il duello (Het duel)" uit het boek #De heer van Jericho# door Edmond Nicolas	z.j.	
WASS-26	Vertaling van het [boek] #Geloof# door P. Schoonenberg, E. Schillebeeckx, J.J. Groot, L. Bakker en R.C. Kwant	1968	
WASS-27	Vertaling "Quel matto del dottore" van het boek #De gekke dokter# door Arie van der Lugt. Met bijlagen	1963-1964, 1967, z.j.	
WASS-28	Brief van S.L.B. Lewe van Aduard over een artikel over Guido Gazelle. Met bijlagen	1971, z.j.	
WASS-29	Vertaling "Metabetica" van het boek #Metabetica# door J.H. van den Berg. Met bijlagen	1995, z.j.	
WASS-30	Vertaling van het boek #Terra dell'amen, het land van amen#. Met de gedichtenbundels #Zachtjes, mijn zoon ligt hier# en #De overoever# door Anton van Wilderode. Met bijlagen	1981, 1983, 1985	
WASS-31	Boek #Een jonge maan# door J. van Tooren. Met aantekeningen	1977	
WASS-32	Boek #Martinus van Tours, een biografie# door Christopher Donaldson. Met kanttekeningen.	1987	
WASS-33	Boek #Hij en ik, samenvatting van het mooie Franse boek 'Lui et moi'# door Gabrielle Bossis. Met kanttekeningen en ansichtkaarten	[1969], 1979, 1993, 1995	
WASS-34	Boek #Bid om vrede# door Huub Oosterhuis. Met aantekeningen	1966	

Archivalia L.E.M. van Wassenaer-Crocini - 1026

WASS-35	Boek #Het geloof van een kardinaal, gesprekken met Godfried Danneels# door Guido van Hoof. Met kanttekeningen	1988-1989	
WASS-36	Boek #Qui est Dieu# door Jean-Claude Barreau. Met aantekeningen	1992	
WASS-37	Boek #Bidden maakt anders# door G.A. Zuidberg, C. Waaijman, J. Peters, J.F. Lescrauwaet en H. Wegman. Met aantekeningen	1989	
WASS-38	Boek #Aan de katholieken van Nederland, aan allen# door C.J. de Vogel. Met aantekeningen	1973, z.j.	
WASS-39	Boek #De kracht van het weerloze, zes meditaties bij het lijdensverhaal# door Loed Loosen S.J. Met aantekeningen	1991	
WASS-40	Boek #Paulus VI, paus tussen twee werelden# door Alden Hatch. Met kanttekeningen	1992	
WASS-41	Boek #Gedane zaken, twee omwentelingen in de westerse geestesgeschiedenis# door J.H. van den Berg. Met kanttekeningen en opdracht	1977	
WASS-42	Gedichtenbundel #Als rijden zonder handen# door Simonne Gobin. Met opdracht	1983, 1991	
WASS-43	Brief van Margaret (Newlign)	1983	
WASS-44	Brief van Netty van Reedt Dortland. Met boek #Stemmen uit Port-Royal, woorden van troost en verlichting# verzameld door E. Lagerwey	1945	
WASS-45	Brief van F.J.A. de Grijns	1994	
WASS-46	Vertaald boek #La chiesa provocato dal mondo (Christendom en wereld)# door K. Rahner, E. Schillebeeckx, J.G.M. Willebrands, W.A. Visser 't Hooft, D. de Lange, C. Trimbos en W.J. Schuijt	1969	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-47	Vertaald boek #La professione religiosa nella luce dell'anno liturgico (De religieuze professie in het licht van het kerkelijk jaar)# door T. de Ruiter	1968	
WASS-48	Vertaling "La consolatio [De troost]" uit het boek #Dove va dio? L'esperienza del vuoto ai confini della speranza (Rondom de leegte)# door C. Verhoeven. Met het vertaalde boek	1970	
WASS-49	Vertaald boek #Dibattito sull'ateismo (Atheïsme)# (Giornale di teologia 15) samengesteld door Enzo Giammancheri	1967	
WASS-50	Vertaald boek #La nuova teologia (Oriëntatie, nieuwe wegen in de theologie)# (Giornale di teologia 32) door J. Sperna Weiland. Met brief van Sperna Weiland	1969	
WASS-51	#Questa chiesa che amo (Vragen aan de kerk)# door Alfrink. 1969-1970		
WASS-51-54	Stukken betreffende B.J. Alfrink, kardinaal. Geordend op onderwerp	1967-1976, 1982, 1984, 1986-1988, z.j.	
WASS-52	Brief van Alfrink over de vertaling van het boek #Bernard Alfrink, Katholiek# door Ton Oostveen. 1973-1974, 1984		
WASS-53	#Alfrink en de kerk 1951-1976# door diverse auteurs. Met kanttekeningen. 1976		
WASS-54	Artikelen uit kranten en tijdschriften en aantekeningen. 1967-1976, 1982, 1984, 1986-1988, z.j., 1 omslag		
WASS-55	Correspondentie met Angela Padellaro Guidi van het "Centro per i traduttori e per la promozione della traduzione" (Centrum voor vertalers en voor promotie van vertaling)	1988	
WASS-56	Vertaling "Sposarsi" uit het boek #Trouwen# door Gerard Walschap	z.j.	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-57	Vertaling "Indice (inhoudsopgave)", "Fra retaggio e assunto. Breve cenno introduttivo sulla situazione [Tussen cultureel erfgoed en veronderstelling, korte inleiding op de situatie]" door J. Lescrauwaet en "Strutture sacrali e tendenze secolarissanti nel medioevo e nel rinascimento [Heilige structuren en wereldlijke tendens in de Middeleeuwen en de Renaissance]" door A.G. Weiler uit het boek #Esistenza Cristiana in una cultura secolare (Christelijk bestaan in een seculaire cultuur)#	1970	
WASS-58	Vertaling "Notte (Nacht)" uit het boek #Passie# door Rogier van Aerde	z.j.	
WASS-59	Vertaling "Tenebre (Duisternis)" door (onbekend)	z.j.	
WASS-60	Vertaling "Quirino" uit het boek #Marmouzet# door Miep Diekman	z.j.	
WASS-61	Vertaling "Fuga di Morotai" uit het boek #Vlucht van Morotai# door Leonhard Huizinga	z.j.	
WASS-62	Ansichtkaarten van diverse personen	1988-1989, 1993, 1995, z.j.	
WASS-63	Vertaling "I marchi roventi [De roodgloeiende brandmerken]" uit het boek #Avventura Canadese (Canadees Avontuur)# door H.J.A. Schintz	z.j.	
WASS-64	Vertaling "La piu bella fontana di Roma (De mooiste fontein van Rome)" door (onbekend)	z.j.	
WASS-65	Vertaling "La grande prova" uit het boek #De grote beproeving# door Johan Fabricius	z.j.	
WASS-66	Vertaling "Saggio di (onleesbaar) (essay van)" door [Johan Fabricius]	z.j.	
WASS-67	Vertaling "De aarde is een zoete appelsien" uit het boek #La terra è un'arancia dolce# door V.G. Rossi	z.j.	

Archivalia L.E.M. van Wassenae-Crocini - 1026

WASS-68	Vertaling "Vivere a plurale" uit het boek #Leven in meervoud# door J.H. van den Berg	1968	
WASS-69	Correspondentie met Marta Campari Lupi. Met aantekeningen en bijlagen. 1985-1986, 1988-1989, 1991-1992, z.j.		
WASS-69-72	Stukken betreffende de vertaling "Il pazzo delle Maremme" van het boek #De nar uit de Maremmen# door Carel Scharten en Margo Scharten-Antink	1934-1936, 1985-1986, 1988-1989, 1991-1992, z.j.	
WASS-70	Vertaling van deel 1. "Volume Primo." Massano. 1934-1936		
WASS-71	Vertaling van deel 2. "Volume II: I tre cicchi" (De drie blinden). 1934-1936		
WASS-72	Vertaling van deel 3. "Volume III: Verso la citta eterna" (Naar de eeuwige stad). 1934-1936		
WASS-73	Correspondentie met Els Peeters, redacteur bij drukkerij uitgeverij Lannoo. Met bijlagen. 1990-1991, 1995		
WASS-73-79	Correspondentie over en vertalingen van gedichten door Anton van Wilderode. Geordend op onderwerp	1981-1988, 1990-1995, z.j.	
WASS-74	Correspondentie met Beatrijs van Craenenbroeck over de Internationale Vriendenkring Anton van Wilderode. Met bijlagen. 1994, z.j.		
WASS-75	Correspondentie met Eugène van Itterbeek over het Europees Poëziefestival te Leuven. Met bijlagen. 1981-1984, 1986, 1993		
WASS-76	Vertalingen van gedichten uit #Verzamelde gedichten#, #Dorp zonder ouders#, #Een tent van tamarinde# en #De vlinderboom#. 1986-1987, 1990		
WASS-77	Vertalingen van kwatrijnen uit #Poedersnieuw# (Nevischio). Met bijlagen. 1991-1992, 1995		

Archivalia L.E.M. van Wassenae-Crocini - 1026

WASS-78	Correspondentie met Van Wilderode. Met bijlagen. 1981-1985, 1987-1988, 1991, 1993-1994		
WASS-79	Correspondentie met Lieven Sercu, uitgever bij uitgeverij Lannoo. 1995		
WASS-80	Vertalingen van gedichten in #Mijn innerlijk oog# door Inez Meter. Met brief en ansichtkaarten.	1987, 1989-1990	
WASS-81	Vertaling "Per il 15 agosto (voor 15 augustus)" uit het boek #Brieven aan de parelvisser: over tijd en eeuwigheid, leven en sterven, heden en toekomst#. 1988		
WASS-81-82	Vertalingen van teksten door F.J.A. de Grijs. Geordend op onderwerp		
WASS-82	Vertaling "Padre Nostro" van het boek #Het Onzevader uitgelegd aan Peter B#. 1987		
WASS-83	Correspondentie met Charles van Leeuwen. Met bijlagen	1988-1989, z.j.	
WASS-84	Vertaald boek #Poesie (Gedichten)# door Guido Gazelle. Met bijlagen	1947, 1949, 1954, 1958, 1971, 1974	
WASS-85	Brieven van Bertus Aafjes	1977	
WASS-86	Vertaling "Il segreto dell'airone (Het geheim van de reiger)" door Belcampo. Met bijlagen. 1983		
WASS-86-93	Vertalingen van teksten door diverse auteurs. Geordend op onderwerp	1958, 1962, 1983-1984, z.j.	
WASS-87	Vertaling "I cavalli sacri" van een gedeelte van het boek #De heilige paarden: roman# door Johan Fabricius. z.j.		
WASS-88	Vertaling "La luce del Mondo" van een gedeelte van het boek #Het licht der wereld: het evangelie		

Archivalia L.E.M. van Wassenaer-Crocini - 1026

	van Jesus Christus voor alle mensen# door N. Perquin. z.j.		
WASS-89	Vertaling "Setuwo, la tigre (Setuwo de tijger)" door Johan Fabricius. 1958		
WASS-90	Vertaling "Tramonto a Enkari [Zonsondergang in Enkari]" uit het boek #Morgen bloeien de abrikozen (Wahib e gli albicocchi)# door Bertus Aafjes. 1962		
WASS-91	Vertaling "Godere in silenzio [Genieten in stilte]" uit het boek #Proza# door Louis Couperus. z.j.		
WASS-92	Vertaling "Santa chiara [Heilig licht]" uit het boek #De toverlantaarn van het christendom (La lanternamagica del Cristianesimo)# door Belcampo. 1983-1984		
WASS-93	Vertaling "Leggenda [Legende]" uit het boek #Fantasieën# door Belcampo. z.j.		
WASS-94	Correspondentie met Joos Kat en Roland Fagel van Uitgeverij Wereldbibliotheek over een opzet voor een bundel ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan van de Italiaanse culturele vereniging Dante Alighieri (Società Dante Alighieri). Met bijlagen	1977, 1988, z.j.	
WASS-95	Vertaling "L'amore al disopra della lettera [De liefde boven de letter]" door E. Schillebeeckx voor Mgr. Bekkers. z.j.		
WASS-95-104	Vertalingen van teksten en teksten geschreven door Van Wassenaer-Crocini. Geordend op onderwerp	1941, 1957, 1985-1986, 1989-1992, z.j.	
WASS-96	Vertaling "Belledonne camera 16 [Belledonne kamer 16]" door Anke de Vries. z.j.		
WASS-97	Tekst "Minnebrief aan de Hobbema." Met bijlagen. 1990		
WASS-98	Tekst "Het zevende kind." 1985		

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-99	Tekst "Storia di una traduzione [Verhaal van een vertaling]" voor het boek #Geloof leren geloven: twintig jaar "De Nieuwe Katechismus": leren van het verleden met het oog op de toekomst# door Jan van Lier. 1986		
WASS-100	Tekst "Cara signorina (Lieve jongedame)." Met Nederlandse vertaling. 1957		
WASS-101	Tekst "Prodezze [Heldendaden]." 1941		
WASS-102	Tekst "I gattini del professore [De katjes van de professor]." Met aantekeningen. 1992		
WASS-103	Tekst "Visita a padre Pio [Bezoek aan paus Pius]." 1991-1992		
WASS-104	Tekst "Come divenniterziaria domenicana [Hoe ik derde orde lid bij de Dominicanen zou mogen worden]." 1989		
WASS-105	Vertalingen van gedichten en gedichten geschreven door Van Wassenauer-Crocini. Met bijlagen. Geordend op onderwerp.	1949, 1954-1955, 1975-1977, 1979, 1981-1982, 1984-1988, 1991-1995, z.j.	
WASS-105-1	Vertaling "Ecce homo" door F.J.A. de Grijs. Met bijlagen.	1995	
WASS-105-2	Vertaling "Flamingo" door F.J.A. de Grijs. Met bijlagen.	1994-1995	
WASS-105-3	Vertaling "Dal finestrino del treno (Coupéraam)" door (onbekend).	1994-1995	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-105-4	Vertaling "Onnipotenza (Almacht)" door (onbekend).	1995	
WASS-105-5	Vertaling "Roccia (Steenrots)" door (onbekend).	1995	
WASS-105-6	Aantekeningen over tekst "Vincent de Paul" door [Van Santvoord].	1992-1993	
WASS-105-7	Vertaling "Nozze alle 'Rapine' [Geschaakte bruid]" door Simonne Gobin-Eliaerts.	z.j.	
WASS-105-8	Gedicht "San Martino de Tours".	1992	
WASS-105-9	Vertaling "Francesco (Fransiscus)" door Aart van Leeuwen.	1984-1985	
WASS-105-10	Vertaling "C'era soltanto appena una presenza (Er was alleen maar een aanwezigheid)" uit het boek #De laatste der rechtvaardigen# door André Schwart-Barth, vertaald in het Nederlands door Loed Loosen SJ.	1991	
WASS-105-11	Vertaling "Ripensando (Je denkt terug)" door Jan Deloof.	1984	
WASS-105-12	Vertaling "La caravella della luna (Karavel der maan)" door Karel Jonkheere.	1976	
WASS-105-13	Vertaling "Leven is leed (Il male de vivere)" door Eugenio Montale. Nederlandse vertaling van Italiaans gedicht.	1976	
WASS-105-14	Brief van Frans van Dooren.	1979	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-105-15	Tekst "Coppia canadese-Coppia olandese [Canadees stel-Nederlands stel]" door (onbekend).	z.j.	
WASS-105-16	Gedicht "Panino bianco e chicco di caffè [Wit broodje en koffieboon]" door (onbekend).	1975	
WASS-105-17	Gedicht "Ora mattutina [Ochtenduur]".	1976	
WASS-105-18	Vertaling "Cane fedeltà [Trouwe hond]" door Michel van der Plas. Met brief van Van der Plas.	1991	
WASS-105-19	Vertaling "Epifania (Driekoningen)" door Bertus Aafjes. Met brief aan Aafjes.	1954-1955, 1992	
WASS-105-20	Vertaling "Insonnia (Slapeloosheid)" door Adriaan Morriën.	1986	
WASS-105-21	Vertaling "Tempi andati (Vroegere tijden)" door Adriaan Morriën.	1986	
WASS-105-22	Vertaling "I primi fiori e gli ultimi [De eerste en de laatste bloemen]" door Adriaan Morriën.	1984	
WASS-105-23	Vertaling "Giocattoli (Speelgoed)" door Adriaan Morriën.	z.j.	
WASS-105-24	Vertaling "Neige (Sneeuw)" door Adriaan Morriën. Franse vertaling van Nederlands gedicht.	1977	
WASS-105-25	Vertaling "Vecchietta con cesta [Oude vrouw met mand]" en "Vecchietta mendicante [Oude bedelaarster]" uit het boek #Een tent van	1985, z.j.	

Archivalia L.E.M. van Wassenaer-Crocini - 1026

	tamarinde# door Anton van Wilderode. Met tekst [Apollo].		
WASS-105-26	Vertaling "Pardon" uit het boek #Huishoudpoëzie# door Annie M.G. Schmidt. Franse en Italiaanse vertaling van Nederlands gedicht.	1976	
WASS-105-27	Vertaling "Gli uccelli (De vogels)" uit het boek #Menselijkerwijs# door Bert Voeten.	1984	
WASS-105-28	Vertaling "Congedo [Afscheid]" door Hendrik Marsman uit het boek #En het woord was bij God# samengesteld door Anton van Wilderode.	1982	
WASS-105-29	Vertaling "Een gedicht" uit het periodiek "De Hete Klinker" door Margherita Vasalis. Zonder Italiaanse titel.	1991	
WASS-105-30	Vertaling "L'aria è insieme celeste e celestiale (De lucht is hemel en blauw tegelijk)" door Gerard Oostvogel.	1988	
WASS-105-31	Vertaling "Genesis" door Ida Gerhardt uit het boek #De spraak verwart : bloemlezing uit Nederlandse poëzie ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Katholieke Bijbelstichting# samengesteld door Honoré Schelfhout. Met bijlagen.	1988	
WASS-105-32	Vertaling "Canto della mietitura (Oogstlied)" door A.C.W. Staring.	1991	
WASS-105-33	Vertaling "Maria di Magdela (De wenende)" door (onbekend).	1995	
WASS-105-34	Gedicht "Autunno (Herfst)".	1949	
WASS-105-35	Gedicht "Sole d'autunno (Herfstzon)".	1949	

Archivalia L.E.M. van Wassenaer-Crocini - 1026

WASS-105-36	Verhaal "Fra San Martino e San Niccolò (Tussen San Martino en San Niccolò)". Manuscript.	z.j.	
WASS-105-37	Brief van Juliana van Heemskerk.	1987	
WASS-105-38	Vertalingen "Spirito di sapienza...(Geest van wijsheid)", "Il vento... (De wind...) en "Pasqua (Pasen)" door W. Thijssen.	1977, 1992, z.j.	
WASS-105-39	Artikel "Due poesie di Lodeizen tradotte in italiano (twee gedichten van Lodeizen vertaald in het Italiaans)" uit het periodiek "Incontri". Met bijlagen.	[1979]	
WASS-105-40	Artikel "Nederlandse dichters vertaald" van Harald Hendrix uit het periodiek #Incontri#, jrg. 10, nr 3. Met aantekeningen.	1981	
WASS-105-41	Artikel "Nederlandse dichters vertaald, 1. A. van Wilderode" uit het periodiek #Incontri#. Met aantekeningen.	1981	
WASS-106	Periodiek #Incontri#. Met brief van Bascone en tekst "Ricordo Manzoni (Ik herinner me Manzoni)" geschreven door Van Wassenaer-Crocini. Jaargang 2, nr. 3, 4 en 8	1973-1974	
WASS-107	Artikel "La Visita (Het bezoek)" van Van Wassenaer-Crocini in het periodiek #Giovinezza Nostra#, mei	1937	
WASS-108	Vertaling van gedicht door Toon Hermans uit het periodiek (onbekend), 28 november	1981, 1989	
WASS-109	Adressenlijst. Met bijlagen	1985, 1989, 1991-1994, z.j.	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-110	Gedicht "Marta e Maria" door (onbekend)	1993	
WASS-111	Correspondentie met Toenke Berkelbach over componist Unico Wilhelm van Wassenauer. Met bijlagen	1991	
WASS-112	Aantekeningen en uitspraken van diverse auteurs, bij elkaar gehouden als "Pensieri (Gedachten)". Met bijlagen	1980, 1988, z.j.	
WASS-113	Artikelen in de periodiek #Incontri#. Geordend op onderwerp.	1976, 1978	
WASS-113-1	"Incontro con Adriaan Roland Holst (Ontmoeting met Adriaan Roland Holst)", november 1976.	1976	
WASS-113-2	"Louis vertaald door Louise" en "Louis Couperus (1863-1923) Het Stille Geneugt (Godere in Silenzio)", maart 1978.	1978	
WASS-114	Curriculum, lijst met vertalingen, aantekeningen en correspondentie uit het privéleven. Met bijlagen. Geordend op onderwerp.	1958-1959, 1962, 1974, 1979-1989, z.j.	
WASS-114-1	Curriculum L.E.M. van Wassenauer-Crocini.	z.j.	
WASS-114-2	Chronologische en alfabetische lijst met Italiaanse vertalingen van Nederlandse boeken.	1974	
WASS-114-3	Brief van I.J. Citroen van de Fédération Internationale des Traducteurs.	1962	
WASS-114-4	Aantekeningen voor Nijmegen naar aanleiding van uitnodiging van het Hoger Katechetisch Instituut (HKI) voor een bijdrage ter gelegenheid van het 20-jarig bestaan van de Nieuwe Katechismus.	z.j.	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-114-5	Correspondentie met haar kleinkind Michaela.	1987, 1989	
WASS-114-6	Tekst "Via de' Benci". Klad en manuscript.	z.j.	
WASS-114-7	Tekst "1925 II".	z.j.	
WASS-114-8	Tekst [Eelda]. Met opmerking "voor een ander hoofdstuk bewaren".	1974	
WASS-114-9	Tekst "1925 Een jaar vol gebeurtenissen zeer belangrijk voor mij".	1974	
WASS-114-10	Tekst "Mijn boeken".	1974	
WASS-114-11	Tekst "De vertalingen (vervolg)".	z.j.	
WASS-114-12	Tekst "De geschiedenis van huize A-(onleesbaar)-rita".	z.j.	
WASS-114-13	Tekst "Jaap woonde de zitting van...".	z.j.	
WASS-114-14	Tekst "Il 10 febraio 1954...".	z.j.	
WASS-114-15	"Aantekeningen over de jaren 1979-1987". Uit opgeruimde agenda's.	1979-1987	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-114-16	"Appunti ricorrenze (terugkomende afspraken) 1949- e di (onleesbaar) al 1989".	z.j.	
WASS-114-17	Aantekeningen over reis in Canada.	1988	
WASS-114-18	Aantekeningen over afspraken.	1958-1959	
WASS-114-19	"I professori (de leraren)" Aantekeningen.	z.j.	
WASS-115	Correspondentie met Jan Roes van het Katholiek Documentatie Centrum. Met bijlagen	1988, 1990-1991, z.j.	
WASS-116	Tekst "The prophesy of Saint Odilia" door (onbekend). Met bijlagen	1992, z.j.	
WASS-117	Brief van Beatrijs en Hugo van Craenenbroeck. Met kaartje en foto's	1994-1995	
WASS-118	Correspondentie met diverse personen over de Engelse editie van het boek #Het evangelie van Jezus# door (onbekend)	1992	
WASS-119	Correspondentie met diverse personen over de uitgeverijen Academic Publishers Associated (APA) en Fiorini. Met bijlagen	1979-1980, 1982-1983, 1985, 1988, z.j.	
WASS-120	Brieven, vertalingen, gedichten, haiku's en senryu's in schrift bij elkaar gehouden.	1948-1950, 1969, 1975-1976, 1988-1993	
WASS-121	Stukken betreffende haar onderscheiding als Cavaliere dell'Ordine al Merito della Repubblica Italiana (Ridder in de Orde van Verdienste van Italië). Geordend op onderwerp.	1982-1983	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-121-1	Correspondentie met C.J. Geitenbeek, hoofd van het Bureau Decoraties en (onleesbaar), chef der Directie Kabinet en Protocol van het Ministerie van Buitenlandse Zaken. Met artikelen uit kranten.	1983	
WASS-121-2	Correspondentie met Mario Bolasco, Italiaanse ambassadeur in Nederland, en Marcello Guidi, hoofd van het ceremonieel diplomaat van de Republiek (Il capo del Cerimoniale Dipimatico della Repubblica).	1982-1983	
WASS-121-3	Kaartjes en brieven met felicitaties van diverse personen.	1982-1983	
WASS-121-4	Getuigschrift.	1982	
WASS-122	Brief van [Marcello] (onbekend)	1995	
WASS-123	Brief aan (onbekend) over besluit te stoppen met vertalen. Met aantekeningen	1995	
WASS-124	Vertaling "Volto davanti al quale io sto/lo che ti guardo in faccia (Voor wiens gelaat ik sta)" door Kees Waaijman. Met bijlagen	1993, z.j.	
WASS-125	Vertalingen van liederen en gedichten. Met brieven. Geordend op onderwerp.	1948, 1953, 1958, 1961-1963, z.j.	
WASS-125-1	Vertaling "Ninna nanna (Slaap, mijn kind... Zweeds wiegelied)" door Martinus Nijhof (vertaling) en Pierre Verdonck (bewerking).	z.j.	
WASS-125-2	Gedicht "Le stelle sono spente [De sterren zijn gedooft]".	1958	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-125-3	Gedicht "Peau de pêche [Perzikhuid]".	1963	
WASS-125-4	Gedicht "Il mio divino 'jet' [Mijn goddelijke 'jet']".	1963	
WASS-125-5	Vrije vertaling van gedicht "Nulla [Niets/Niemand/Waardeloos]" door Guido Gezelle.	1948	
WASS-125-6	Gedicht "No! Sì! [Nee! Ja!]".	1962	
WASS-125-7	Gedicht "Donne di Nazarè [Vrouwen van/uit Nazarè]".	1953	
WASS-125-8	Gedicht "Sono stata a New York [Ik ben in New York geweest]".	1961	
WASS-125-9	Gedicht "De hemel ligt op het dak".	1962	
WASS-125-10	Brieven van Edizioni Italo Svizzere (E.I.S.).	1962-1963	
WASS-125-11	Brief van Dott. Gino Sansoni van Istituto Libraio Editoriale.	1963	
WASS-125-12	Correspondentie met Severino Pagani van Associazione Italiana Editori (A.I.E.).	1963	
WASS-125-13	Brief van Editalfono.	z.j.	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-125-14	Brief van Paolo Dell'Erba van Unione Editori di Musica Italiana (UN. E.M.I.).	1963	
WASS-126	Notitieboekjes. Met bijlagen	1984-1994, z.j.	
WASS-127	Vertaald boek #Vincenzo de' Paoli [Vincent de Paul]# door Mariette Stork. Met bijlagen	1987	
WASS-128	Vertaald boek #Bernard Alfrink, vescovo cattolico (Bernard Alfrink, katholiek)# door Ton Oostveen. Met bijlagen.	1973-1976	
WASS-129	Boek #La 'legenda' della BV Maria [De 'legende' van de Heilige Maagd Maria]# door Guido Manacorda. Met bijlagen	1948, z.j.	
WASS-130	Vertaald boek #Storia della creazione storia della salvezza (De Schepping Gods, schepping, zonde en verlossing)# door A. Hulsbosch. Met bijlagen	1967, 1977-1978, 1981	
WASS-131	Boek #S. Catarina da Siena, creatura dello spirito [Sint Catharina van Siena, creatuur van de geest]# door diverse auteurs. Met kanttekeningen	1980	
WASS-132	Boek #De Schepping Gods, schepping, zonde en verlossing in het evolutionistische wereldbeeld# door A. Hulsbosch. Met bijlagen	1963, 1967, 1982	
WASS-133	Boek #Une nouvelle Pentecôte? [Een nieuw Pinksteren?]# door Cardinal L.J. Suenens. Met bijlagen	1969, 1974, 1991, 1994, z.j.	
WASS-134	Boek #S. Antonino da Firenze [Sint Antonino van Florence]# door Piero Bargellini. Met opdracht van de auteur	1947, 1972	
WASS-135-1	Boek #Notre vie spirituelle à l'école de Sainte Catherine de Siene [Ons spirituele leven op de school van de Heilige Catharina van Siena]# door A. Lemonneyer. Met aantekeningen	1934	

Archivalia L.E.M. van Wassenauer-Crocini - 1026

WASS-135-2	Brief van F.J.A. de Grijs. Met boek #l'Evangile selon Saint Matthieu [Het evangelie volgens Mattheüs]# door Robert Tamisier	1978, 1994	
WASS-136	Vertaald boek #La chiesa nel mondo di domani (De kerk in de wereld van nu en morgen)# door N.M. Wildiers. Met kanttekeningen	1968	
WASS-137	Brief van Lelia Bargellini-Cartei. Met boek #Lelia Cartei Bargellini# door (onbekend)	1976, z.j.	
WASS-138	Boek #Introduzione a Teilhard de Chardin (Teilhard de Chardin)# door N.M. Wildiers. Met bijlagen	1966, 1979	
WASS-139	Boek #L'Arcivescovo dei ronzini [De aartsbisschop van de knollen (paarden)]# door Giuliano Agresti. Met opdracht en aantekeningen	1989-1990	
WASS-140	Boek #I salmi pregati da sant'Agostino [Psalmen gebeden door Sint Augustinus]# door [A.G. Hamman]. Met bijlagen	1983, 1990, 1992	
WASS-141	Boek #L'anno santo [Het heilige jaar]# door Piero Bargellini. Met bijlagen	1974-1975, 1980, z.j.	